

VI. UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF COLOMBIA

In accordance with the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Government of the Republic of Colombia, the Government of Colombia shall accord privileges, immunities and other benefits to the Team and through the authorities concerned, take necessary measures to facilitate smooth conduct of the Study, especially,

1. (1) To provide the Team with relevant data, information, reports and materials necessary for the conduct of the Study.
(2) To allow the Team to take the necessary data and information related to the Study including aerial photographs out of Colombia to Japan.
2. To undertake necessary measures to secure the safety of the Team.
3. To arrange the medical services for the Team during its stay in Colombia, if necessary.
4. (1) To arrange for the quick and smooth customs clearance of the field survey equipment and materials required for the Study.
(2) To exempt the Team members from taxes duties, fees and other charges imposed on the machinery, equipment and other materials required for the field survey and on the personnel effects of the Team members.

5. To provide the necessary entry and exit visa, resident and work permit, and travel permit for the Team.

6. To provide the Team with the followings

(1) Counterpart personnel to cooperate and assist for the Team during the field work without charging any cost to the Team.

The number of counterpart personnel and their respective assignment period should be decided in consultation with the Team at the commencement of the field work.

(2) Office space for the Team with equipment and utensils in Bogota and at the job site.

(3) Necessary number of JEEPS or PICK-UPS with drivers for the Team to carry out the field survey.

(4) Accommodation facilities.

(5) Interpreters, typists and labourers necessary for the conduct of the Study.

(6) Facilities for analysis of soil samples taken from the Project area.

(7) To bear claims, if any arises, against the members of the Team resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their duties in Colombia, except when such claims arise from willful misconduct or gross negligence on the part of members of the Team.

VII. UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF JAPAN

1. To dispatch the Team to conduct the Study.
2. To undertake on-the-job training and transfer of knowledge to Colombian counterpart personnel during the period of the Study.
3. To prepare the equipment necessary for the field work.

APPENDIX

TENTATIVE WORK SCHEDULE

Year Month		1983												1984											
		Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Oct			
It. n	Preliminary Survey Team	△																							
	Field Work																								
	Home Office Work																								
	Submission of Reports																								
F/S																									

(Remarks)

P.O. : Plan of Operation
I.R. : Interim Report
D.R. : Draft Final Report
F.R. : Final Report

(Attachment II)

List of Attendants

Japanese Side

(The Team)

Yasuhiko Kunihiro

Takumi Hirase

Yoshiaki Otsubo

Hiromi Nakamura

Tadatsugi Hatakenaka

Iwao Yamashita

(Embassy of Japan)

Kenichi Ogasawara

Fusakazu Takahashi

(JICA BOGOTA Office)

Kazuo Ishii

Colombian Side

(D N P)

Nohora Bateman Durán

Ligia Rodríguez

(HIMAT)

Fabio Bermúdez Gómez

Victor M. González C.

Pedro Barjuch M.

MINUTES OF MEETING
ON
THE SCOPE OF WORK
FOR
THE FEASIBILITY STUDY OF AGUAN VALLEY
AGRICULTURAL DEVELOPMENT PROJECT
(SABA - OLANCHITO AREA)

In response to the request of the Government of the Republic of Honduras (hereinafter referred to as "HONDURAS"), the Government of Japan dispatched the Study team of Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "THE TEAM"), headed by Mr. YASUO ICHIKAWA.

The officials of National Agrarian Institute and other authorities concerned and THE TEAM discussed and exchanged their views concerning the draft Scope of Work prepared by THE TEAM.

Following are main items which both sides agreed and understood.

1. Coordinating Body

While THE TEAM stressed the necessity of coordination among the Honduran Governmental authorities concerned in order to promote the survey effectively, HONDURAS expressed that a committee will be organized by the relevant Governmental authorities and chaired by INA.

2. Submission of the Aguan Master Plan Project Reports

THE TEAM requested that HONDURAS should submit the Draft Final Report and the Final Report of the Aguan Master Plan Project, which will be reflected to the Feasibility Study, to JICA through the Embassy of Japan in Honduras when those are completed respectively.

HONDURAS will submit them as soon as possible.

3. Details of the Study

1. Social Infrastructure

The Study of Social Infrastructure, though not mentioned in the

(11)

Scope of Work, should be conducted in a form of locating and does not include designs of each facilities.

2.) Marketing and Prices

The study of marketing and prices should be conducted, using existing data obtained both in Honduras and in Japan, and does not include investigations in the other countries.

3.) Design alternatives

Design alternatives, which are to be compared and examined in consultation with HONDURAS in order to select the preliminary design, should be mentioned in the Final Report.

4.) Analysis of Typical Farm Budget

Analysis of typical farm budget should include the study on cooperative level and should be done on various farm types.

5.) Social Aspects

Analysis of social aspects should be worked together by the Japanese study team and HONDURAS, based on information obtained by HONDURAS.

6.) Conservation of the water and forest resources

In view of the importance of conservation of the water and forest resources for the agricultural development in the Study area, necessary recommendation should be made in the Final Report.

4. Field Survey

All the field investigations and laboratory tests, concerning soil, hydrology, groundwater, etc. shall be conducted at the expense of JICA.

5. Work Schedule

Since the budget of HONDURAS for the execution of the Feasibility Study has already been approved for the fiscal year 1984, HONDURAS strongly requested that the Study will be started in January 1984 and completed in May 1985.

THE TEAM will convey the request to authorities concerned in JAPAN.

11)

6. Control of Operation

1.] Control Method

In order to control the operation of the Feasibility Study, Critical Path Method will be adopted, which specifies activities done by the Japanese study team and by HONDURAS.

2.] Monthly Meeting

Monthly meeting should be held in order to discuss and control the work schedule.

Reporting of the meeting, including preparation of minutes of the meeting, to authorities concerned in Honduras should be done by INA.

7. Facilities concerning tax exemption

INA should be responsible to give facilities to the Japanese study team concerning tax exemption mentioned at VI-1-4.] of the Scope of Work.

8. Training

HONDURAS eagerly requested that JICA will accept five (5) counterpart personnel for the purpose of technology transfer in Japan as well as smoother execution of the Feasibility Study.

THE TEAM will convey the request to authorities concerned in Japan.

9. Contents of F/S Phase I and II

The contents of Phase I and II of the Feasibility Study should be defined at the beginning of the Study.

10. Mapping Work

0.5 m contour will be interpolated if it is necessary.

11. Home Office work in Japan

HONDURAS strongly requested that all the office work should be

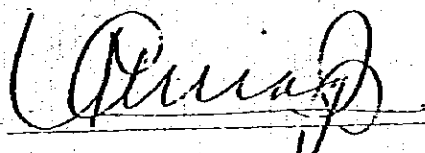
(11)

done in Honduras in consultation with the Honduran counterparts, -
except for those not to be done in Honduras.

In view of the importance of technical transfer as stated in the
Scope of Work, THE TEAM will convey the request to authorities concerned
in Japan.

12. Dispatch of the Feasibility Study Team

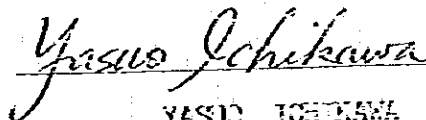
At least one month before the dispatch of the Feasibility Study -
team, the Government of Japan will make a notice to HONDURAS, who will
make all the preparation for receiving the team.



UBODARO ARRIAGA Irueta

EXECUTIVE DIRECTOR

NATIONAL AGRARIAN INSTITUTE



YASUO ICHIKAWA

LEADER OF THE JAPANESE

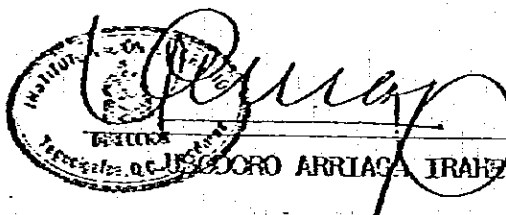
STUDY TEAM, JICA

SCOPE OF WORK
FOR
THE FEASIBILITY STUDY
ON
AGUAN VALLEY AGRICULTURAL DEVELOPMENT PROJECT
(SABA-OLANCHITO AREA)

IN
THE REPUBLIC OF HONDURAS

AGREED UPON BETWEEN
NATIONAL AGRARIAN INSTITUTE
AND
THE JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Tegucigalpa, November 24, 1983.



TEODORO ARRIAGA IRAETA

EXECUTIVE DIRECTOR
NATIONAL AGRARIAN INSTITUTE



YASUO ICHIKAWA

LEADER OF THE JAPANESE
STUDY TEAM, JICA

I. INTRODUCTION

In response to the request of the Government of the REPUBLIC OF HONDURAS (hereinafter referred to as "HONDURAS"), the Government of Japan decided to implement the feasibility study on AGUAN VALLEY Agricultural Development Project (SABA-OLANCHITO AREA) (hereinafter referred to as "the Study") in accordance with the relevant laws and regulations in force in Japan and in Honduras.

Accordingly, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), the official agency responsible for the implementation of technical cooperation programs of the Government of Japan, will undertake the Study in close cooperation with the authorities concerned of HONDURAS.

The present document sets forth the Scope of Work with regard to the above mentioned Study.

II OBJECTIVES OF THE STUDY

The objectives of the Study will be :

1. To formulate the Project and verify its technical and economic feasibility ; and
2. To undertake on-the-job training and transfer the technology to the Honduras counterpart in the course of the Study.

III OUTLINE OF THE STUDY

1. Study Area

The study area will be about 23,000 ha, of plain land, with slopes

of about 10% or less, between the towns of Sabá and Olanchito, and at the foot of the mountains in both sides of the Aguan river outlined in the guide of the Aguan Master Plan Project, and excluding the Isletas Area.

2. Scope of the Study

The Scope of the Study to be conducted will be as follows :

1.) Mapping Work

Topographic rapping of the Project area on a scale of 1/5000 with 1.0 m contour by means of an aerial photographic survey by using existing aerial photos.

2.) Feasibility Study

Field Work

A.) Collection and review of the existing data of the Aguan Master Plan Project and other sources, related with the below information.

a. general

1. meteorology
2. hydrology
3. topography
4. geology
5. soil

b. agriculture

1. land use
2. land holding
3. land tenure system
4. cropping pattern

- 5. crop yield and production
- 6. animal husbandry
- 7. water resources including ground water
- 8. irrigation water requirement
- 9. custom of water use and water rights
- c. agro-economy
 - 1. marketing & prices
 - 2. agricultural production cost & production value
 - 3. farm economy
- d. agricultural supporting system
 - 1. farmers cooperative
 - 2. extension service
 - 3. agricultural credit
 - 4. research
 - 5. agricultural inputs
- e. infrastructure
 - 1. irrigation/drainage system
 - 2. transportation & communication
 - 3. electricity & water supply

- B.] Conducting the field surveys to supplement information and data mentioned above at A for project planning, and study - and analysis of those obtained through the surveys.
- C.] Formulation of basic development concept for the Project, based on the National Development Plan.

(117)

- D.] Preparation for preliminary design of the project works and provisional determination of key dimensions thereof in accordance with HONDURAS.

Home Office Work in Japan

- A.] Studying and analyzing in detail the data and information obtained through the field work
- B.] Finalization of the development concept for the Project
- C.] Formulation of the Project
- a. cropping pattern and land use plan
 - b. estimation of crop yield, crop production , production cost and value
 - c. preliminary design of irrigation/drainage facilities
 - d. construction plan of project works
 - e. implementation schedule
 - f. estimation of the project cost
 - g. agricultural supporting services
 - h. organization for the project during/after construction
- D.] Evaluation of the Project
- a. economic evaluation by means of IRR
 - b. analysis of typical farm budget
 - c. other benefits
- E.] Specific Recommendation

IV. WORK SCHEDULE

The Study will be conducted in accordance with tentative working - schedule attached herewith.

V. REPORTS

JICA will prepare and submit following reports to HONDURAS :

1. PLAN OF OPERATION

Twenty (20) copies at the commencement of the Study, in English.

2. INTERIM REPORT

Twenty (20) copies at the end of each field work; summary in English and in Spanish and others in English.

3. DRAFT FINAL REPORT

Twenty (20) copies at the completion of the Phase II of the Study; main report in English and in Spanish and others in English.

Within forty five (45) days after the presentation of the Draft Final Report of the Study, HONDURAS will forward the final comments on the Draft Final Report to JICA through the Embassy of Japan.

4. FINAL REPORT

Fifty (50) copies within 2 months after receiving the comments on the Draft Final Report; main report in English and in Spanish and others in English.

VI. UNDERTAKING OF HONDURAS

1. To facilitate smooth conduct of the Study, HONDURAS will take necessary measures:

1.) To secure the safety of the Japanese study team;

2.) To permit the members of the Japanese study team to enter, leave and sojourn in Honduras for the duration of their assignment therein, and exempt them from alien registration requirements and consular fees;

(Signature)

- 3.) To exempt the members of the Japanese study team from taxes, duties, fees and any other charges on equipment, machinery and other material brought into Honduras for the conduct of the Study ;
- 4.) To exempt the members of the Japanese study team from income tax and charges of any kind imposed on or in connection with any emolument or allowances paid to the members of the Japanese study team for their services in connection with the implementation of the Study ;
- 5.) To provide necessary facilities to the Japanese study team for the remittance as well as the utilization of funds introduced into Honduras from Japan in connection with the implementation of the Study;
- 6.) To secure permission for entry into private properties or restricted areas for the conduct of the Study;
- 7.) To secure permission to take all data and documents related to the Study including posi-photo-film for mapping work out of Honduras to Japan by Japanese study team ;
- 8.) To secure permission to use survey equipment including walkie-talkie for the conduct of the Study ;
- 9.) To facilitate the quick and smooth custom clearance of the survey equipment and materials brought into Honduras by Japanese study team for their field study ;
- 10.) To give facilities for the rental of vehicles for the field operation ;
- 11.) To arrange the recruitment of non-technical local staff such as secretaries, typists, laborers and drivers;
- 12.) To arrange medical services for the study team during its stay in Honduras, if necessary, and
- 13.) To give facilities for the inscription in the civil engineers and

economy association for the Japanese consultant.

2. HONDURAS shall bear claims, if any arises, against the members of the -
Japanese study team resulting from, occurring in the course of or other -
wise connected with the discharge of their duties in the implementation of
the Study, except when such claims arise from gross negligence or willful
misconduct on the part of the members of the Japanese study team.
3. National Agrarian Institute (hereinafter referred to as "INA") shall act -
as counterpart agency to the Japanese study team and also as coordinating -
body in relation with other governmental and non-governmental organizations
concerned for the smooth implementation of the Study.
4. INA shall, at its own expense, provide the Japanese study team with the follow
ing, in cooperation with other agencies concerned, if necessary:
 - 1.) available data and information related to the Study;
 - 2.) counterpart personnel;
 - 3.) suitable office with necessary equipment both near the project site and
in Tegucigalpa, and
 - 4.) credentials or identification cards

VII. UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF JAPAN

For the implementation of the Study, the government of Japan, through JICA,
will take necessary measures:

- 1.) To dispatch, at its own expense, study teams to Honduras;
- 2.) To pursue technology transfer to the Honduras counterpart personnel in
the course of the Study ;
- 3.) To provide the necessary equipment and two (2) vehicles for the imple-
mentation of the Study, which will remain the property of the Government

(12)

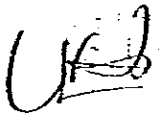
of Japan unless otherwise agreed upon, and

4.] HONDURAS could demand, with justified cause, the substitution of any-
members of the Japanese study team.

VIII. CONSULTATIONS

JICA and INA will consult with each other in respect of any matter that
may arise from or in connection with the Study.

IX. LANGUAGE

 In case there is any divergence of interpretation of this Scope of Work,
which is done in English and in Spanish, the English text shall prevail.



(Attached Sheet)

62

TENTATIVE WORKING SCHEDULE FOR FEASIBILITY STUDY

ON.

AGUAN VALLEY AGRICULTURAL DEVELOPMENT PROJECT

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1. TOPOGRAPHIC MAPPING																				
2. F/S PHASE I																				
3. F/S PHASE II																				
4. EXPLANATION & DISCUSSION OF D.F.R.																				
5. STUDY & PREPARATION OF COMMENTS FOR D.F.R. BY HONDURAS																				
6. SUBMISSION OF REPORTS																				

P.O. : PLAN OF OPERATION

INT.R. : INTERIM REPORT

D.F.R. : DRAFT FINAL REPORT

F.R. : FINAL REPORT

in HONDURAS

in JAPAN

F/S PHASE I : Study indry/wet Season

F/S PHASE II : Study in wet/dry Season



SCOPE OF WORK
FOR
THE FEASIBILITY STUDY
ON
BLACK RIVER LOWER MORASS AGRICULTURAL DEVELOPMENT PROJECT
IN
JAMAICA

AGREED UPON BETWEEN
NATIONAL PLANNING AGENCY
AND
THE JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

KINGSTON, DECEMBER 13, 1983

Yvonne E. Roache
Yvonne E. ROACHE
for Chief Technical Director
National Planning Agency

Shingi Takahashi
Shingi TAKAHASHI
Leader of the Japanese
Study Team, JICA

1. INTRODUCTION

In response to the request of the Government of JAMAICA (hereinafter referred to as "JAMAICA"), the Government of Japan decided to implement the feasibility study on BLACK RIVER LOWER MORASS Agricultural Development Project (hereinafter referred to as "the Study") in accordance with the relevant laws and regulations in force in Japan.

Accordingly, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), the official agency responsible for the implementation of technical cooperation programme of the Government of Japan, will undertake the Study in close cooperation with the authorities concerned of JAMAICA.

The present document sets forth the Scope of Work with regard to the abovementioned study.

II. OBJECTIVES OF THE STUDY

The objectives of the Study will be:

1. to formulate the Project and verify its technical and economic feasibility; and
2. to undertake on-the-job training and transfer the technology to the Jamaican counterpart personnel in the course of the Study.

(S)

fl

III. OUTLINE OF THE STUDY

1. Study Area

The study area will be about 14,000 ha located in the alluvial plain of Black River downstream, and bounded on the north and west by the Black River - Santa Cruz Road, on the east by the Lacovia Bridge - Mountainside Road, and on the south by the Mountainside - Black River Road.

2. Scope of the Study

The scope of the Study to be conducted will be as follows:

1) Field Work

(1) Collection and review of the existing data and information for the Study:

A. natural condition

- a. meteorology and marine meteorology
- b. hydrology
- c. topography
- d. geography
- e. geology
- f. soil

B. general condition

- a. land use
- b. land tenure
- c. water utilization
- d. transportation and communication
- e. electricity
- f. socio-economy
- g. social infrastructure
- h. natural resources
- i. environmental aspect

(P)

91

C. agriculture:

- a. farm household
- b. farm management
- c. crop yield and production
- d. agricultural machinery
- e. animal husbandry
- f. inland water fishery
- g. water resources
- h. groundwater
- i. irrigation water requirement
- j. custom of water use and water rights

D. agro-economy:

- a. marketing and prices
- b. agricultural production cost and production value
- c. farm economy

E. agricultural supporting system:

- a. farmers organization
- b. agricultural techniques and its extension
- c. agricultural credit
- d. experiment and research activities
- e. agricultural training

F. agricultural infrastructure:

- a. irrigation and drainage system
- b. land reclamation
- c. land consolidation
- d. farm road
- e. milling and storage facilities
- f. agro-industry

(2) Necessary field surveys for project planning.

- (3) Formulation of basic development concepts for the Project
- (4) Preparation for preliminary design of project works and provisional determination of key dimensions thereof.

2. Home Office Work in Japan:

- (1) Detail study and analysis of the data and information obtained through the field work.
- (2) Finalization of the optimum development concept for the project.
- (3) Formulation of the Project:
 - A. land use plan
 - B. land resettlement plan
 - C. farming programme and cropping pattern
 - D. estimation of crop yield, crop production, production cost and value
 - E. irrigation and drainage plan
 - F. plan and preliminary design of irrigation and drainage facilities, and other agricultural infrastructures
 - G. construction plan of project works
 - H. plan for operation and maintenance system of facilities
 - I. implementation schedule of the Project
 - J. estimation of the project cost
 - K. agricultural supporting services
 - L. organization for the Project during and after construction
- (4) Evaluation of the Project:
 - A. economic evaluation by means of IRR
 - B. analysis of typical farm budget
 - C. other benefits
- (5) Specific recommendation



IV. WORK SCHEDULE

The Study will be conducted in accordance with tentative working schedule attached herewith.

V. REPORTS

JICA will prepare and submit the following reports in English to JAMAICA:

1. Plan of Operation
twenty (20) copies at the commencement of the Study.
2. Progress Report
twenty (20) copies at the end of each field work.
3. Interim Report
twenty (20) copies at the beginning of the Phase II study.
4. Draft Final Report
twenty (20) copies at the completion of the Phase II study.
Within a month after the presentation of Draft Final Report, JAMAICA will forward the final comments on the Draft Final Report to JICA through the Embassy of Japan.
5. Final Report
fifty (50) copies within two (2) months after receiving comments on the Draft Final Report.

VI. UNDERTAKING OF JAMAICA

1. To facilitate smooth conduct of the Study, JAMAICA will take necessary measures:
 - 1) To secure the safety of the Japanese study team;
 - 2) To permit the members of the Japanese study team to enter, leave and sojourn in Jamaica for the duration of their assignment therein, and exempt them from alien registration requirements and consular fees;

- 3) To exempt the members of the Japanese study team from taxes, duties, fees and any other charges on equipment, machinery and other materials brought into Jamaica for the conduct of the Study;
- 4) To exempt the members of the Japanese study team from income tax and charges of any kind imposed on or in connection with any emoluments or allowances paid to the members of the Japanese study team for their services in connection with the implementation of the Study;
- 5) To provide necessary facilities to the Japanese study team for the remittance as well as the utilization of funds introduced into Jamaica from Japan in connection with the implementation of the Study;
- 6) To secure permission for entry into private properties or restricted areas for the conduct of the Study;
- 7) To secure permission to take necessary data and documents related to the Study out of Jamaica to Japan by Japanese study team;
- 8) To secure permission to use survey equipment including walkie talkie (subject to agreement on specification) for the conduct of the Study;
- 9) To facilitate the quick and smooth custom clearance of the survey equipment and materials brought into Jamaica by Japanese study team for their field study;
- 10) To provide vehicles for the field operation;
- 11) To recruit local staff such as secretaries, typists, labourers and drivers; and
- 12) To arrange medical services for the team during its stay in Jamaica, if necessary.

2. The Government of JAMAICA shall bear claims, if any arises, against the members of the Japanese study team resulting from, occurring in the course of or otherwise connected with the discharge of their duties in the implementation of the Study, except when such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the members of the Japanese study team.

3. National Planning Agency (hereinafter referred to as NPA) shall act as counterpart agency to the Japanese study team and also as coordinating body in relation with other governmental and non-governmental organizations concerned for the smooth implementation of the Study.
4. NPA shall, at its own expense, provide the Japanese study team with the following, in cooperation with other agencies concerned, if necessary:
 - 1) available data and information related to the Study;
 - 2) counterpart personnel;
 - 3) suitable office with necessary equipment both near the project site and in Kingston; and
 - 4) credentials or identification cards.

VII. UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF JAPAN

For the implementation of the Study, the Government of Japan, through JICA, will take necessary measures:

1. To despatch, at its own expense, study teams to Jamaica;
2. To pursue technology transfer to the Jamaican counterpart personnel in the course of the Study; and
3. To provide the necessary equipment for the implementation of the Study, which will remain the property of the Government of Japan unless otherwise agreed upon.


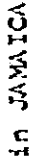
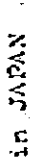
VIII. JICA and NPA will consult with each other in respect of any matter that may arise from or in connection with the Study.

(S)

(Attached Sheet)

TENTATIVE WORKING SCHEDULE FOR FEASIBILITY STUDY
ON
BLACK RIVER LOWER MORASS AGRICULTURAL DEVELOPMENT PROJECT

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1. P/S PHASE I	<div><div></div><div></div></div>																	
2. P/S PHASE II	<div><div></div><div></div></div>																	
3. EXPLANATION & DISCUSSION OF D.F.R.	ZZ																	
4. STUDY & PREPARATION OF COMMENTS FOR D.F.R. BY JAMAICA	—																	
5. SUEMISSION OF REPORTS	Δ			Δ				Δ		Δ		Δ		Δ			Δ	
	P.O.			PRO.R.(1)				INT.R.		PRO.R.(2)		D.F.R.					F.R.	

REMARKS:		in JAMAICA	P.O. : PLAN OF OPERATION
			PRO.R. : PROGRESS REPORT
		in JAPAN	INT.R. : INTERIM REPORT
			D.F.R. : DRAFT FINAL REPORT
			F.R. : FINAL REPORT

(S)

g

MINUTES OF MEETING
ON
THE BLACK RIVER LOWER MORASS AGRICULTURAL DEVELOPMENT PROJECT

In response to the request for technical assistance for a feasibility study on the Black River Lower Morass Agricultural Development Project (the Project) by the National Planning Agency (NPA) in Jamaica, Japan International Cooperation Agency (JICA), governmental agency in Japan, despatched the Study Team for the Scope of Work of the Feasibility Study on the Project (the Study Team) headed by Mr. Shingi TAKAHASHI from November 30 to December 15, 1983.

During the stay in Jamaica the Study Team conducted field reconnaissance survey of the project area and discussed and exchanged views on the Scope of Work of the Feasibility Study on the Project with the representatives of the agencies concerned.

The main items which both sides agreed and understood are as follows:

1. Formation of Basic Development Concepts of the Project

The basic development concepts of the Project will be examined on several alternatives and finalized on the basis of the optimum development concepts agreed through discussions and meetings between the Japanese study team and the Jamaican counterpart personnel concerned.

2. Method for Economic Evaluation of the Project

As regard to the method for economic evaluation of the Project stated in Scope of Work (S/W), IRR means Economic Internal Rate of Return, which is a measure of the rate of return on the investment.

WJ

24

Furthermore, economic evaluation is to be conducted not only by means of IRR, but also by additional economic analysis on benefits obtained as a result of the Project, for instance, rising of foreign exchange balance, increase of employment opportunities, etc.

3. Implementation Schedule

JICA will inform the NPA at least one month in advance of the commencement of the study. However, the study is likely to begin early in 1984 just as soon as the Japanese Government is able to conclude preparation of the budget for the study.

4. Provisions of Vehicles

The expression "equipment", to be provided by the Government of Japan in S/W, includes vehicles and/or boats necessary for the Study.

The Government of Jamaica will provide vehicles necessary for the field operation of Jamaican counterpart personnel, and the Government of Japan will provide vehicles (4-wheel-drive cars) including boats necessary for the activities of the Japanese study team.

The above-mentioned provision of vehicles by Japan does not necessarily mean purchase in Japan and transportation to Jamaica, but may include procurement in Jamaica at Japan's expense.

5. Selection of Counterpart Personnel

Immediately after the Japanese study team is fixed, JICA will send a list of the members to NPA,

NPA will select appropriate counterpart personnel from the relevant Jamaican agencies in accordance with the composition of the Japanese study team.



6. Frequency of Walkie Talkie

For the purpose of obtaining permission for using a walkie talkie, the Japanese study team is to inform the frequency range of the instrument to be used to the Government of Jamaica as early as possible.

Signed in Kingston on
December 13, 1983

Shingi Takahashi
Shingi TAKAHASHI
Leader of the Japanese Study
Team, JICA

Yvonne E. Roache
Yvonne E. ROACHE
for Chief Technical Director
National Planning Agency



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
CINCUENTENARIO DE LA DEFENSA DEL CHACO

MINUTES OF MEETING
OF
SCOPE OF WORKS
FOR
THE MASTER PLAN STUDY
ON
THE IRRIGATION AND DRAINAGE PROJECT IN THE
ADJACENT AREA TO THE YACYRETA DAM
IN
THE REPUBLIC OF PARAGUAY

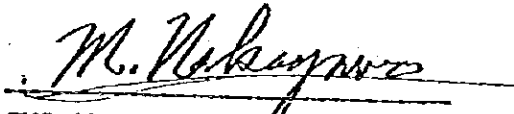
The Minister of the Ministry of Agriculture and Livestock of the Government of the Republic of Paraguay Ing. Agr. HERNANDO BERTONI, and the Scope of Works Team of the Government of Japan headed by Ing. Agr. MINORU NAKAGAWA, Deputy Director-General of Agricultural Structure Improvement Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, discussed and exchanged their views concerning the draft of Scope of Works for the Master Plan Study on the Irrigation and Drainage Project in the Adjacent Area to the Yacyreta Dam (hereinafter referred to as the Study) prepared by the Scope of Works Team.

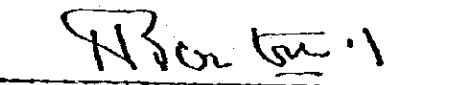
Both sides agreed the Scope of Works (refer to the Attachment 1).

Attachment

1. Scope of Works
2. Attendants

Asuncion, September 22 , 1982


ING. AGR. MINORU NAKAGAWA
Leader of the Scope of Works
Team for the Master Plan Study
on the Irrigation and Drainage
Project in the Adjacent Area to
the Yacyreta Dam


ING. AGR. HERNANDO BERTONI
Minister of Agriculture and
Livestock



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
CINCUNETENARIO DE LA DEFENSA DEL CHACO

SCOPE OF WORKS

FOR

THE MASTER PLAN STUDY

ON

THE IRRIGATION AND DRAINAGE PROJECT IN THE
ADJACENT AREA TO THE YACYRETA DAM

IN

THE REPUBLIC OF PARAGUAY

SEPTEMBER, 1982



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
CINCUNETARIO DE LA DEFENSA DEL CHACO

I. INTRODUCTION

In response to the request of the Government of the Republic of Paraguay, the Government of Japan has decided to provide the technical cooperation, in accordance with the relevant laws and regulations in force in Japan and with "Acuerdo Sobre Cooperación Técnica Entre El Gobierno del Japón y el Gobierno de la República del Paraguay", for undertaking the Master Plan Study on the Irrigation and Drainage Project in the Adjacent Area to the Yacyreta Dam (hereinafter referred to as "the Study").

The Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "the JICA"), the official agency responsible for the implementation of technical cooperation programs of the Government of Japan, will carry out the Study in close cooperation with the Ministries concerned of the Government of the Republic of Paraguay.

II. OBJECTIVE OF THE STUDY

The objective of the Study is to draw up a comprehensive rural development plan related to the proposed area for realizing high productive agriculture utilizing the water provided by Yacyreta Dam under construction.

The comprehensive rural development plan will provide a basis for a future feasibility study on the area.



III. OUTLINE OF THE STUDY

The Study will cover the area of approximately 140,000 ha along the Parana River, located between San Cosme City and the Yabebyry River.

The Study will consist of field works in Paraguay and home office works in Japan.

1. Field Works in Paraguay

The Study Team will make discussion and consultation with the Ministry of Agriculture and Livestock and other Agencies concerned, and carry out data collection and field survey on the following items.

- (1) Topography
- (2) Meteorology
- (3) Hydrology
- (4) Soil and geology
- (5) Land classification
- (6) Vegetation
- (7) Irrigation
- (8) Drainage
- (9) Agriculture and livestock farming
 - 1) Land use
 - 2) Land ownership
 - 3) Cropping pattern
 - 4) Crop production
 - 5) Agricultural facilities
 - 6) Grassland improvement



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
CINCUENTENARIO DE LA DEFENSA DEL CHACO

- (10) Agro and regional economy
- (11) Agricultural cooperatives and other related institution
- (12) Agricultural marketing
- (13) Administrative organizations
- (14) Social infrastructure, and
- (15) Other necessary items related to the project

2. Home Office Works

Base on the results of field works in Paraguay, home office works to be carried out in Japan are as follows:

- (1) Data analysis and assessment
- (2) Formulation of a Master Plan including following items
 - 1) Irrigation
 - 2) Drainage
 - 3) Land reclamation
 - 4) Land rearrangement
 - 5) Farm road
 - 6) Grassland improvement
 - 7) Farm management
 - 8) Settlement
 - 9) Operation and maintenance of facilities
 - 10) Agricultural institutions
 - 11) Marketing
 - 12) Executing organization
 - 13) Implementation schedule
 - 14) Cost and benefit, and
 - 15) Other necessary items related to the project
- (3) Definition of development approach and identification of sub-projects
- (4) Identification of development priority of subprojects.



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
CINCUENTENARIO DE LA DEFENSA DEL CHACO

IV. WORK SCHEDULE

The Study will be conducted for approximately three (3) years from November 1982 to March 1985 in accordance with the attached tentative work schedule.

(1) The First Year

- 1) To collect and analyze existing data
- 2) To install measuring equipment for data collection
- 3) To conduct a field survey on the existing conditions such as meteorology, hydrology, soil, farm management, facilities, etc.
- 4) To outline development area

(2) The Second Year

- 1) To continue the fundamental survey started from the First Year
- 2) To formulate an outline of the project components

(3) The Third Year

- 1) To give a rough estimate of the project cost
- 2) To carry out economic and financial analysis
- 3) To finalize the comprehensive rural development project
- 4) To identify priority subprojects

V. REPORTS

The following reports written in English will be submitted to the Government of Paraguay.

- (1) Plan of Operation
Thirty (30) copies at the commencement of the field works in each year
- (2) Interim Report
Thirty (30) copies at the end of the field works in each year



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
CINCUENTENARIO DE LA DEFENSA DEL CHACO

(3) Draft Final Report

Thirty (30) copies within one (1) month after the end of the final home office works.

The Government of Paraguay is requested to provide its comments on the Report within one (1) month after the submission of the Report, through the Embassy of Japan in Asuncion.

(4) Final Report

Fifty (50) copies within two (2) months after receiving the comments of the Government of Paraguay on the Draft Final Report.

VI. UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF PARAGUAY

To facilitate smooth performance of the Study, the Government of Paraguay shall take necessary measures as follows:

1. To bear claims, if any arises, against the members of the Japanese study team resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their duties in the Republic of Paraguay, except when such claims arise from willful misconduct or gross negligence on the part of the members of the Japanese study team.
2. To ensure the safety of the Japanese study team.
3. To exempt the Japanese study team members from taxes, duties and any other charges imposed on machinery, equipment and other materials required for the conduct of the Study, and to facilitate the customs clearance thereof.



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
CINCUENTENARIO DE LA DEFENSA DEL CHACO

4. To secure the permission for entry into private properties and other areas necessary for the conduct of the Study.
5. To secure the permission for the use of radio communication equipments whenever necessary.
6. (1) To provide the study team with relevant data, information, reports and materials necessary for the conduct of the Study.

(2) To allow the study team to take all the necessary data and information related to the Study including aerial photographs out the Republic of Paraguay.
7. To provide the study team with the followings:
 - (1) Counterpart personnels (the number and assignment period shall be decided in consultation with the Japanese study team)
 - (2) Interpreters, typists and laborers necessary for the conduct of the Study
 - (3) Suitable office space with equipments in Asuncion and Ayolas
 - (4) Facilities for analysis of soil samples taken from the project area
 - (5) Accommodation facilities in Ayolas, and
 - (6) Vehicles with drivers necessary for the conduct of the Study.



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
CINCUNETENARIO DE LA DEFENSA DEL CHACO

8. To provide medical facilities, if necessary (expenses will be borne by the Japanese study team).
9. Others.

VII. UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF JAPAN

For the purpose of the Study, the Government of Japan will assist to the extent possible:

- (1) To dispatch the Japanese study team to conduct the Study.
- (2) To transfer the knowledge and technology related to the Study to the counterpart personnels during the period of the Study.
- (3) To provide the equipment necessary for the purpose of the Study.



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
CINCUENTENARIO DE LA DEFENSA DEL CHACO

A T T E N D A N T S

JAPANESE OFFICIALS

ING. AGR. MINORU NAKAGAWA
Team Leader

ING. AGR. YASUNOBU MATOBA
Member

ING. AGR. TORU MASE
Member

ING. AGR. HITSUAKI WATANABE
Member

ING. AGR. HISAHIRO MURAKAMI
Member

ING. TAKEHIKO MAEDA
Asuncion office official JICA

PARAGUAYAN OFFICIALS

ING. AGR. HERNANDO BERTONI
Minister

ING. AGR. LUIS PAMPLIEGA
General Director

ING. AGR. OSCAR MEZA ROJAS
Technical Cabinet-Director

ING. AGR. SHIRO HIRATA
Advisor

ING. HUMBERTO YALUK
Paraguayan Secretary, Executive
Committee Yacyreta Binacional
Entity

ING. AGR. NELSON DARIO BLANCO
Coordinator



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
CINCUNETENARIO DE LA DEFENSA DEL CHACO

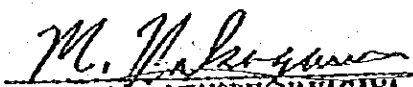
MEMORANDUM


The staff of the Ministry of Agriculture and Livestock of the Government of Paraguay and the Japanese Scope of Works team held meetings on September 20th and 21st to discuss the details of SCOPE OF WORKS for the Master Plan Study on the Irrigation and Drainage Project in the Adjacent Area to the Yacyretá Dam.

Through the discussions, both the Paraguayan side and the Japanese team confirmed the importance of the following elements and recognized the necessity to make efforts to realize them:

1. The home office works mentioned in Item III - 2 should be carried out by the Japanese experts in cooperation with their Paraguayan counterparts. The participation of the Government of Paraguay staff in the final report making should be considered to the extent possible.
2. The Final Report mentioned in Item V -(4) should be prepared in close cooperation with Paraguayan side and be submitted in Spanish to the Government of Paraguay, if possible.
3. Undertakings mentioned in Item VI - 7 should be carried out by the Government of Paraguay. However, in case the Government of Paraguay encounters difficulties to provide these undertakings due to budgetary limitations or some other reasonable causes, the Government of Japan may take appropriate measures such as the provision of vehicles, office equipments and materials, and laborers.


Asunción, September 22, 1982



ING. AGR. MINORU NAKAGAWA
Leader of the Scope of Works
Team for the Master Plan Study
on the Irrigation and Drainage
Project in the Adjacent Area to
the Yacyretá Dam


ING. AGR. OSCAR MEZA ROJAS
Director of Technical Cabinet
Ministry of Agriculture and
Livestock

MINUTES OF MEETINGS
ON
SCOPE OF WORK
FOR
FEASIBILITY STUDY ON CHANCAY-HUARAL
VALLEY REHABILITATION PROJECT
(December 7 - 16, 1983)

In response to the request of the Government of Republic of Peru (hereinafter referred to as "PERU"), the Government of Japan dispatched the preliminary survey & scope of work team headed by Mr. Yoji Takano (hereinafter referred to as the "Team") for the feasibility study on Chancay-Huaral Valley Rehabilitation Project (hereinafter referred to as the "Study") through Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").


The officials of Instituto Nacional de Ampliación de la Frontera Agrícola (hereinafter referred to as "INAF"), Proyecto Especial de Rehabilitación de Tierras Costeras (hereinafter referred to as "PE-REHATIC"), and other authorities concerned of Peru and the Team discussed and exchanged their views concerning the draft Scope of Work prepared by the Team and finally agreed on the Scope of Work.


In this connection both sides had the following discussion:

1. Coordinating Body

Both sides agreed that INAF will act as the coordinating body of PERU through PE-REHATIC for the Study.

2. Study Area

Both sides agreed that the study area will be 26,000 ha of existing farmland in Chancay-Huaral Valley.

Both sides also agreed that recommendation for water resources development of the upstream of Rio Chancay will be made in the Study.

3. Form of the Final Report

PERU requested that the form of the final report of the Study such as index will be discussed between PE-REHATIC and the feasibility study team considering the balance with the form of study reports of the other projects in PLAN REHATIC III.

4. Presentation of Final Report

PERU requested that the final report of the Study will be present ed by July in 1985.

5. Provision of office

PERU agreed to provide office for the Study in Lima and Huaral in reference to VI-4-(4) in the Scope of Work.

6. Acceptance of Peruvian Counterpart Personnel in Japan

PERU requested that JICA will accept Peruvian counterpart personnel of the Study in Japan for more effective technical transfer.

7. Dispatch of Feasibility Study Team

Both sides agreed that at least one month before the dispatch of feasibility study team the Government of Japan will make a notice to PERU, who will make all the preparation for receiving the team. The Team stated that JICA will make an effort to dispatch the fea sibility study team in July, 1984 at the latest.

Lima, December 16, 1983


YOJI TAKANO

Leader
Preliminary Survey &
Scope of Work Team,
Japan International
Cooperation Agency
(JICA)




JOAQUIN MARUY TASHIMA

Chairman
Instituto Nacional de
Ampliación de la Frontera
Agrícola

(INAF)

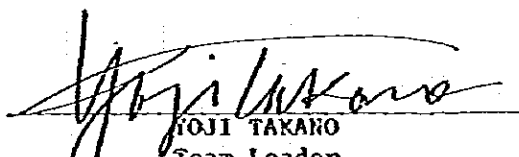
SCOPE OF WORK
FOR
THE FEASIBILITY STUDY
ON
CHANCAY-HUARAL VALLEY REHABILITATION PROJECT
IN
THE REPUBLIC OF PERU

AGREED UPON BETWEEN
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

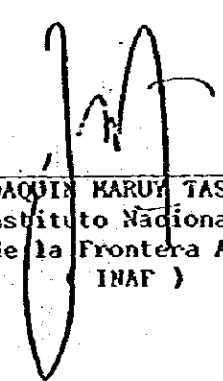
AND

EL INSTITUTO NACIONAL DE AMPLIACION DE LA FRONTERA AGRICOLA
DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

LIMA 16, December, 1983


HOJI TAKANO
Team Leader
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION
AGENCY (JICA)




JOAQUIN KARUY TASHIMA
Jefe del Instituto Nacional de Amplia-
ción de la Frontera Agrícola
(INAF)

I. INTRODUCTION

In response to the request of the Government of the Republic of Peru (hereinafter referred to as "PERU"), the Government of Japan decided to implement the feasibility study on Chancay-Huaral Valley Rehabilitation Project (hereinafter referred to as "the Study") in accordance with the relevant laws, regulations in force in Japan, and with "Acuerdo Básico Sobre Cooperación Técnica Entre El Gobierno de la República Peruana y el Gobierno del Japón", which was signed on December 20, 1979 (hereinafter referred to as "Acuerdo Básico"). Accordingly, Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), the official agency responsible for the implementation of technical cooperation programme of the Government of Japan, will undertake the Study in close cooperation with the authorities concerned of PERU.

The present document sets forth the Scope of Work with regard to the above mentioned study.

II. OBJECTIVES OF THE STUDY

The objectives of the Study will be :

1. To formulate the project and verify its technical and economic feasibility, and
2. To undertake on-the-job training and transfer the technology to the Peruvian counterparts in the course of the Study.

III. OUTLINE OF THE STUDY

1. Study Area

The study area will be about 26,000 ha of Chancay Huaral Valley.

2. Scope of the Study

The Study will include field work in Peru and home work in Japan.

(1) Field Work in Peru

A. Collection and review of the existing data and information for the Study:

- a. topography
- b. meteorology
- c. hydrology
- d. water quality
- e. geology
- f. soil
- g. agronomy
- h. irrigation & drainage
- i. agricultural economy
- j. social infrastructure
- k. others

B. Field Survey

- a. topography
- b. meteorology
- c. hydrology
- d. water quality
- e. soil
- f. geology
- g. present farming system and cropping pattern
- h. marketing system and agricultural product price
- i. farm economy and agricultural supporting system
- j. present irrigation and drainage system
- k. existing irrigation and drainage facilities
- l. flood and sediment
- m. underground water
- n. existing social infrastructure
- o. construction material and cost



C. Determination of outline of the basic items for the project including:

- a. land use
- b. solution of salinity problem
- c. cropping pattern and farming system
- d. water requirement
- e. irrigation and drainage network and roads
- f. crop yield

(2) Home work in Japan

- A. Formulation of overall rehabilitation project
- B. Preparation of implementation schedule of the project
- C. Formulation of maintenance and operation plan for the project
- D. Estimation of the costs and benefits of the project
- E. Economical and financial evaluation.

IV. WORK SCHEDULE

The Study will be conducted in accordance with tentative working schedule attached herewith.

V. REPORTS

JICA will prepare and forward the following reports in English to PERU.

- 1. Plan of Operation
Twenty (20) copies at the commencement of the Study.
- 2. Field Report
Twenty (20) copies at the end of the field work.
- 3. Draft Final Report
Twenty (20) copies at the completion of home office work

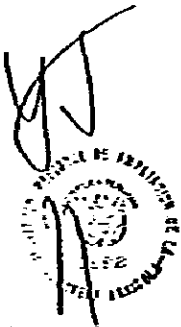
Within a month after the presentation of Draft Final Report, PERU will forward the final comments on the Draft Final Report.

4. Final Report

Fifty (50) copies within two (2) months after receiving the comments on the Draft Final Report.

VI. UNDERTAKING OF PERU

1. To facilitate smooth conduct of the Study PERU will provide all the facilities and privileges agreed in "Acuerdo Básico" as follows :

- 
- (1) To secure the safety of the Japanese study team,
 - (2) To permit the members of the Japanese study team to enter, leave and sojourn in Peru for the duration of their assignment therein, and exempt them from alien registration requirements and consular fees,
 - (3) To exempt the members of the Japanese study team from taxes, duties, fees and any other charges on equipment, machinery and other materials brought into Peru for the conduct of the Study,
 - (4) To exempt the members of the Japanese study team from income tax and charges of any kind imposed on or in connection with any emoluments or allowances paid to the members of the Japanese study team for their services in connection with the implementation of the Study,
 - (5) To provide necessary facilities to the Japanese study team for the remittance as well as the utilization of funds introduced into Peru from Japan in connection with the implementation of the Study,
 - (6) To make arrangement for entry into private properties or restricted areas for the conduct of the Study,
 - (7) To secure permission to take data and documents necessary for the Study from Peru to Japan by Japanese study team,
 - (8) to facilitate the quick and smooth custom clearance of the survey equipment and materials brought into Peru by Japanese study team for their field study,

- (9) To arrange vehicles for the field operation,
- (10) To arrange the recruitment of local staff such as laborers and drivers, and
- (11) To arrange medical services for the study team during its stay in Peru, if necessary.
2. PERU shall bear claims, if any arises, against the members of the Japanese study team resulting from, occurring in the course of or otherwise connected with the discharge of their duties in the implementation of the Study, except when such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the members of the Japanese study team.
3. The Instituto Nacional de Ampliación de la Frontera Agrícola (hereinafter referred to as INAF) through the Proyecto Especial de Rehabilitación de Tierras Costeras (hereinafter referred to as PE-REHATIC) shall act as counterpart agency to the Japanese study team and also as coordinating body in relation with other governmental and non-governmental organizations concerned for the smooth implementation of the Study.
4. INAF through PE-REHATIC shall, at its own expense, provide the Japanese study team with the following, in cooperation with other agencies concerned, if necessary :
- (1) available data and information related to the Study,
 - (2) counterpart personnel,
 - (3) secretaries and typists
 - (4) suitable office with necessary equipment both near the project site and in Lima, and
 - (5) credentials or identification cards.

VII. UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF JAPAN

For the implementation of the Study, the Government of Japan, through JICA, will take necessary measure :

1. To dispatch, at its own expense, the study team to Peru,
2. To pursue technology transfer to the Peruvian counterpart personnel in the course of the Study, and
3. To provide the necessary equipment for the implementation of the Study, which will remain the property of the Government of Japan unless otherwise agreed upon.

VIII. INAF through PE-REHATIC will consult with JICA in respect of any matter that may arise from or in connection with the Study.

IX. The present Scope of Work will be valid for two (2) years, unless that period is extended based on the agreement of both parties. In spite of the above this document will be invalidated on the day when PERU receives the Final Report of the Study.

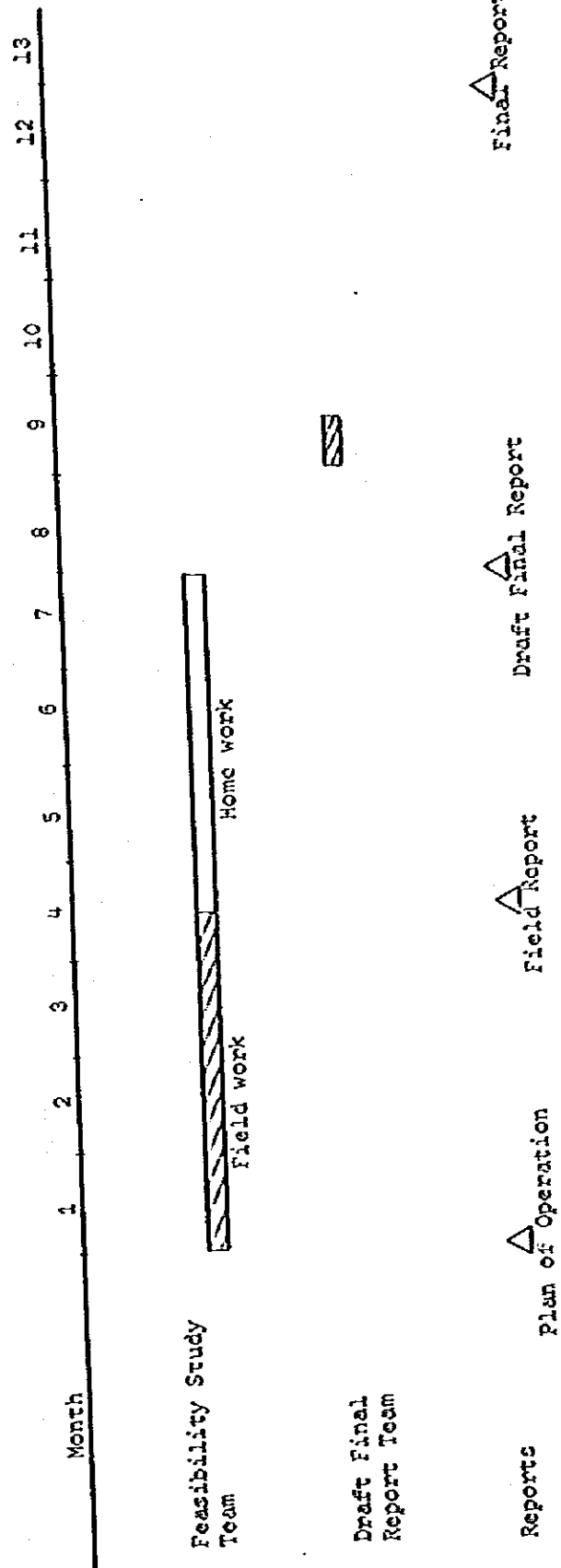
X. Both parties prepared the Scope of Work in the City of Lima, Peru on December 16, 1983 in both Spanish and English. Each party will keep two copies one in English and one in Spanish.





[Handwritten signature]

TENTATIVE SCHEDULE OF FEASIBILITY STUDY ON CHANCAY-HUARAL REHABILITATION PROJECT



ALCANCE OPERATIVO DE TRABAJO PARA EL ESTUDIO DE FACTIBILIDAD
DEL PROYECTO DE REHABILITACION DEL VALLE CHANCAY - HUARAL EN
LA REPUBLICA DEL PERU

ALCANCE OPERATIVO DE TRABAJO ENTRE LA
AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL DEL JAPON

Y


EL INSTITUTO NACIONAL DE AMPLIACION DE LA FRONTERA AGRICOLA
DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

.....

Lima, Diciembre 16 de 1983


YOJI TAKANO
Jefe de Misión
Agencia de Cooperación
Internacional de Japón
(JICA)




JOAQUIN HARUY TASHIRA
Jefe
Instituto Nacional de Ampliación
de la Frontera Agrícola
(INAF)

I. INTRODUCCION

En respuesta a la solicitud del Gobierno de la República del Perú que en adelante se llamará "PERU", el Gobierno del Japón decidió implementar el Estudio de Factibilidad del Proyecto de Rehabilitación del Valle Chancay-Huaral (que en adelante se denominará "EL ESTUDIO"), en concordancia -- con las leyes y regulaciones de Japón y el "Acuerdo Básico" sobre Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Peruana y el Gobierno -- del Japón, suscrito el veinte de Agosto de mil novecientos setentinueve- (que en adelante se denominará "ACUERDO BASICO").

Por lo tanto, la Agencia de Cooperación Internacional del Japón que en adelante se llamará "JICA", la que constituye la agencia oficial responsable de la implementación del programa de Cooperación Técnica del Gobierno del Japón, se encargará de la realización del "ESTUDIO" en estrecha -- cooperación con las autoridades competentes del "PERU".

El presente documento establece el alcance de trabajo con respecto al -- "ESTUDIO".

II. OBJETIVOS DEL ESTUDIO

Los objetivos del "ESTUDIO" son:

1. Formular el Proyecto y Verificar su factibilidad técnico-económica, y
2. Entrenar y transferir tecnología a la contraparte peruana en el transcurso del "ESTUDIO".

III. PLAN GENERAL DEL ESTUDIO

1. Area del "ESTUDIO"

El área de estudio será de alrededor de 26,000 Ha. del Valle de Chancay-Huaral.

2. Alcance del "ESTUDIO"

El "ESTUDIO" incluirá trabajos de campo en Perú, y trabajos en Japón- (1) Trabajos en Perú.

A. Compilación y análisis de los datos existentes e información para el "ESTUDIO".

- a. Topografía
- b. Meteorología
- c. Hidrología
- d. Calidad del Agua
- e. Geología
- f. Suelo
- g. Agronomía
- h. Irrigación y Drenaje
- i. Economía Agrícola
- j. Infraestructura Social
- k. Otros.

B. Estudios en el Campo

- a. Topografía
- b. Meteorología
- c. Hidrología
- d. Calidad del Agua
- e. Suelo
- f. Geología
- g. Sistema de Cultivo Actual y Cédula de Cultivo
- h. Sistema de Mercadeo y Precio de Productos Agrícolas
- i. Economía de Fincas y Sistema de Apoyo a la Agricultura
- j. Sistema Actual de Riego y Drenaje
- k. Infraestructura Actual de Riego y Drenaje
- l. Inundaciones y Sedimentos
- ll. Agua Subterránea
- m. Infraestructura Social existente
- n. Material de Construcción y Costo.

C. La determinación del contenido general de los Items básicos para el Proyecto incluyendo:

- a. Uso de la Tierra
- b. Solución de los Problemas de Salinidad
- c. Cédula de Cultivo y Sistema Parcelario
- d. Requerimiento de Agua.

- e. Sistema de Riego, Drenaje y Vial
- f. Rendimiento de Cultivos.

(2) Trabajos en Japón

- A. Formulación del Proyecto Integral de Rehabilitación
- B. Preparación del Programa de Implementación del Proyecto
- C. Formulación del Plan de Operación y Mantenimiento para el Proyecto.
- D. Estimado de los Costos y Beneficios del Proyecto
- E. Evaluación Económica y Financiera.

IV. PROGRAMA DE TRABAJO

El "ESTUDIO" se llevará a cabo de acuerdo al Programa Tentativo adjunto.

V. INFORMES

"JICA" preparará y enviará los siguientes Informes en Inglés a Perú:

1. Plan de Operación:

Veinte (20) copias al comienzo del "ESTUDIO".

2. Informe de Campo:

Veinte (20) copias, al final del trabajo de campo.

3. Borrador del Informe Final:



Veinte (20) copias, a la terminación del trabajo de Oficina en Japón. Dentro del plazo de un mes, de la presentación del Borrador del Informe Final, "PERU" enviará sus comentarios definitivos al Borrador del Informe Final.

4. Informe Final:

Cincuenta (50) copias, dos (2) meses después de recibir los comentarios al Borrador del Informe Final.

VI. COMPROMISOS DE PERU

- 1. Para facilitar el desarrollo del "ESTUDIO", el "PERU" brindará todas -- las facilidades y privilegios convenidos en el "Acuerdo Básico", tales -- como:

- 
- 
- (1) Brindar seguridad al equipo técnico Japonés.
 - (2) Permitir a los miembros del equipo técnico Japonés entrar, salir y permanecer en el Perú por la duración de la tarea encomendada y exonerarlos de registros de extranjería y tarifas consulares.
 - (3) Exonerar a los miembros del equipo técnico Japonés de impuestos, obligaciones, tarifas y cualquier otro cargo en los equipos, maquinaria y materiales traídos al Perú, para la ejecución del "ESTUDIO".
 - (4) Exonerar a los miembros del equipo técnico Japonés de impuestos a los sueldos y cualquier gravamen en relación con los emolumentos o montos asignados a los miembros del equipo técnico Japonés por sus servicios relacionado con la implementación del "ESTUDIO".
 - (5) Brincar las facilidades necesarias a los miembros del equipo técnico Japonés tanto para el envío como para la utilización de fondos introducidos en el Perú desde Japón en relación con la implementación del "ESTUDIO".
 - (6) Hacer gestiones que permitan el ingreso de los miembros del grupo técnico Japonés a zonas privadas y/o restringidas que estén incluidas dentro del "ESTUDIO".
 - (7) Suministrar a los miembros del equipo técnico Japonés un permiso para la toma de datos y documentos necesarios para el "ESTUDIO" pertenecientes al Perú.
 - (8) Facilitar una rápida y fácil salida de la aduana de los equipos y materiales traídos al Perú por los miembros del equipo técnico Japonés para el estudio de campo.
 - (9) Hacer arreglos para el aprovisionamiento de vehículos para las actividades de campo.
 - (10) Hacer arreglos para el reclutamiento de operarios y choferes, y
 - (11) Hacer arreglos para la atención médica de los miembros del equipo Japonés durante su estadía en el Perú, si fuera necesario.

2. "PERU" se hará responsable de las reclamaciones, si se presentara alguna, contra los miembros del equipo técnico Japonés, que pudieran surgir como consecuencia de la ejecución del "ESTUDIO" o de cualquier acción relacionada con el cumplimiento de sus obligaciones, excepto --- cuando tales reclamos se originen por dolo o negligencia grave de los miembros del equipo técnico Japonés.

3. El Instituto Nacional de Ampliación de la Frontera Agrícola (que en adelante se denominará INAF), por intermedio del Proyecto Especial de Rehabilitación de Tierras Costeras (que en adelante se denominará PE-REHATIC), actuará como contraparte al equipo técnico Japonés y - también como elemento coordinador en relación con otras organizaciones gubernamentales o no que se necesiten para la fácil implementación del estudio.
4. INAF por intermedio del PE-REHATIC a sus expensas suministrará al equipo técnico Japonés, y si fuera necesario en cooperación con otras agencias relacionadas con el Estudio, lo siguiente:
 - (1) Datos disponibles e información relacionada con el Estudio.
 - (2) Personal de contraparte
 - (3) Secretarías y Mecanógrafas
 - (4) Oficina apropiada con el equipo necesario que esté en Lima y - cerca del Proyecto.
 - (5) Credenciales o Tarjetas de Identificación



VII. RESPONSABILIDADES DEL JAPON

Para la implementación del Estudio, el Gobierno de Japón a través de -- "JICA", tomará las siguientes medidas:

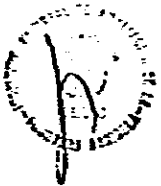
1. Enviar el equipo técnico Japonés al Perú, a sus expensas.
2. Realizar durante el desarrollo del Estudio, la transferencia de tecnología a la contraparte peruana, y
3. Suministrar el equipo necesario para la implementación del Estudio, el cual quedará en propiedad del Gobierno Japonés, a menos que se acuerde de otra manera.

VIII. "JICA" y el "INAF" por intermedio del PE-REHATIC se consultarán mutuamente respecto a cualquier materia que pueda suscitarse con referencia al Estudio.

IX. El presente Alcance Operativo de Trabajo tendrá una vigencia de dos (2) años, plazo que podrá ser prorrogado por mutuo acuerdo de las partes. Este documento quedará sin efecto en la fecha que PERU reciba el Infor

me Final del Estudio.

- X. Hecho en la ciudad de Lima - PERU el dieciseis de Diciembre de mil novecientos ochentitres en cuatro ejemplares y en idiomas Inglés y Español. - Cada una de las partes conservará dos ejemplares, uno en Inglés y otro en Español.



Y.T.



CRONOGRAMA TENTATIVO DEL ESTUDIO DE FACTIBILIDAD DEL PROYECTO DE
REHABILITACION DEL VALLE CHANCAY-HUARAL

Meses 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Equipo para el
Estudio de Fac-
tibilidad.



Trabajo de Oficina

Borrador del -
Informe Final.



Informes

Plan de Operación

Informe de Campo

Borrador del Informe
Final.

Informe Final

JICA